

Gasfeuerungsautomat IFD 450, IFD 454 im bisherigem Gehäuse

Gasfeuerungsautomat IFD 450, IFD 454, ab Dezember 2005 im neuen Gehäuse

G. Kromschroder AG
Postfach 2809
49018 Osnabrück

6.1.1.2 Edition 10.05



Automatic burner control unit IFD 450, IFD 454 in existing housing

Automatic burner control unit IFD 450, IFD 454 in new hous- ing from December 2005

Hinweis

Neuer Baustand

Ab Baustand C hat der überarbeitete Gasfeuerungsautomat IFD 450, IFD 454 ein neues Gehäuse.

- Der neue Gasfeuerungsautomat beinhaltet alle bisherigen Funktionen des IFD 450 und IFD 454.
- Die Gehäusemaße und das Lochbohrbild sind unverändert.
- Das neue Gehäuseoberteil kann auf das bisherige Unterteil aufgesteckt werden.
- **Der elektrische Anschluss hat sich wie folgt verändert:**
 - Meldekontakte für Störmeldung und Betriebsmeldung sind vorhanden.
 - Eine externe Flammensignalanzeige ist über Klemmen im Gehäuseunterteil möglich.
- Die neuen Gasfeuerungsautomaten IFD 450, IFD 454 sind mit Geräten älteren Baustandes austauschbar.

ACHTUNG! Beim Austausch beachten:

- Das alte Unterteil auf Tauglichkeit prüfen, gegebenenfalls austauschen.
- Zur externen Flammensignalanzeige das Messgerät an die Klemmen 17 und 18 im Gehäuseunterteil anschließen.



D-49018 Osnabrück, Germany			
IFD 	VAC 50/60 Hz	-20/+60 C ts	IP 40

Note

New construction stage

From construction stage C the revised automatic burner control unit IFD 450, IFD 454 will have a new housing.

- The new automatic burner control unit incorporates all the previous functions of the IFD 450 and IFS 454.
 - The housing dimensions and hole pattern are unchanged.
 - The new upper section of the housing will fit on the existing lower section.
 - **The following changes have been made to the electrical connection:**
 - There are now signalling contacts for fault and operating signals.
 - An external flame signal display can be connected to terminals in the lower section of the housing.
 - The new automatic burner control units IFD 450, IFD 454 are interchangeable with older units.
- CAUTION! When replacing, please note:**
- Check that the old lower section is serviceable and replace if required.
 - Connect the measuring instrument for external flame signal display to terminals 17 and 18 in the lower section of the housing.



- Für die externe Störmeldung mit Netzpotential die Klemmen 25 und 26 mit beigefügten Brücke verdrahten.
 - Die Klemmen 17 – 23, 25 und 26 dürfen in der vorhandenen Applikation nicht als Stützpunktklemmen verwendet werden sein.
- Weitere Informationen siehe Betriebsanleitung.

- Wire terminals 25 and 26 with the enclosed bridge for external fault signalling with mains potential.
 - Terminals 17 – 23, 25 and 26 must not be used as support point terminals in the existing application.
- Further information can be found in the operating instructions.

Technische Änderungen, die dem Fortschritt dienen, vorbehalten.

We reserve the right to make technical modifications in the interests of progress.

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Niederlassung/Vertretung. Die Adresse erfahren Sie im Internet oder bei der G. Kromschroder AG, Osnabrück

Zentrale Kundendienst-Einsatz-
Leitung weltweit:
G. Kromschroder AG, Osnabrück
Tel. +49 (0) 5 41/12 14-3 65
Tel. +49 (0) 5 41/12 14-4 99
Fax +49 (0) 5 41/12 14-5 47

G. Kromschroder AG
Postfach 28 09
D-49018 Osnabrück
Strothweg 1
D-49504 Lotte (Büren)
Tel. +49 (0) 5 41/12 14-0
Fax +49 (0) 5 41/12 14-3 70
info@kromschroeder.com
www.kromschroeder.de

If you have any technical questions please contact your local branch office/agent. The addresses are available on the Internet or from G. Kromschroder AG, Osnabrück.